

Единое Государственное  
Политическое Управление  
Уполномоченное Представительство  
ОГПУ по ЗСК

ОРДЕР № 133

выдан . 10 . 1X 1937 г.

действителен / суток.

сотруднику по № 133

Фурсову Б.

ему поручается произвести  
высылку и арест гр.

Переводникова

Константины

Харитоновича

рождающ. с. Зирми-

ское ЗСК

Всеим органам советской

власти и гражданам СССР

подлежит оказывать законное

действие предъявителю ор-

дера при исполнении им воз-

ложенных на него поручений

Иач. *[Handwritten Signature]*  
Писсу  
Секретарь

# Протокол обыска

1937 г. 10. Октябрь 1937 г. Уполномоченный ОУР УРКМ  
УНКВД по ЗСК Гусев Б. В. в присутствии понятых:  
Лукозев Петр Петрович

произвел на основании ордера УРКМ УНКВД по ЗСК от 19.10.37 г.  
за № 131 обыск у гр. Девеволичкова Реней Зоя  
прожив ул. Коммунальная в 14. на предмет об-  
наружения оружия

при чем, в результате произведенного обыска было найдено следующее:

№№ по порядку	Наименование предметов	Как и где найдено	Количество	Мера и вес
1.	Шифр Циррако № 63985. 24 шт.		1.	
2.	Шифр бердан № 1000000000	На кухне	1.	
3.	Патроны 30 калибр.		16.	
4.	Шифр турки		16.	
5.	Патроны 6 калибр.		100 шт.	
6.	Шифр МСОН.		177 шт.	
7.	Обойничная		2.	
8.	Станок шп. № 624/554. Девеволичкова Р. З.		1.	
9.	Шифр Бердан № 1000000000 Девеволичкова Р. З.		2.	
10.	Шифр на 10 патронов			
11.	Патроны 30 калибр		3.	

Жалобы при обыске не заявлены

Обыскиваемый Девеволичкова Р. З.

Поняты: Лукозев Петр Петрович

Уполномоченный ОУР УРКМ

Копию протокола получил Гусев Б. В.

## АНКЕТА АРЕСТОВАННОГО

Зырянское РО НКВД

1. Фамилия Переводчиков  
 2. Имя и отчество Константин Константинович  
 3. Дата рождения: число „16“ месяц май 1882 год  
 4. Место рождения с. Зырянское Зырянского р-на  
ЗСК

5. Место жительства (адрес) с. Зырянское Зырянского  
р-на

6. Профессия и специальность охотник

7. Место службы и должность или род занятий с. Зырянское  
к-з имени Молодого рядовой колхозник  
 (указать без сокращений название предприятия или учреждения и характер производства)

8. Паспорт имеет во время ареста  
 (когда и каким органом выдан, номер и категория, где прописан)

9. Социальное происхождение из кр-н Куланов  
 (род занятий родителей и их имущественное положение)

Лешадей 4. Коров 4. Дачи. Земли 9г.

10. Социальное положение крестьянин  
 (род занятий и имущественное положение арестованного)

а) до революции крестьянин

б) после революции крестьянин

11. Образование (общее и специальное) окончил 2 группы  
сельской школы

Переводчиков

12. Образование (общее, специальное) Ниже

13. Партийность (в прошлом и в настоящем) Группа

14. Каким репрессиям подвергался: судимость, арест и др. (когда, каким органом и за что)

а) до революции Нет

б) после революции Нет

15. Какие имеет награды (ордена, грамоты, оружие и др.) при Соввласти

Нет

16. Категория воинского учета-запаса и где состоит на учете Нет

17. Служба в Красной армии (красн. гвардии, в партизанск. отрядах), когда и в качестве кого Служил в отряде партизан в 1915-1916 году

18. Служба в белых и др. к-р. армиях (когда, в качестве кого)

Нет

19. Участие в бандах, к-р. организациях и восстаниях

Нет

20. Сведения об общественно-политической деятельности

Нет

Керемидин, Константин

12. Партийность (в прошлом и в настоящем) не состоит

13. Национальность и гражданство (подданство) Русский

14. Категория воинского учета-запаса и где состоит на учете не состоит

15. Служба в белых и др. к-р армиях, участие в бандах и восстаниях против Сов-власти (когда и в качестве кого) Служил в царской армии рядовым в 1915-1916 году.

16. Каким репрессиям подвергался при Соввласти: судимость, арест и др. (когда, каим органом и за что) не судим

17. Состав семьи 2 чел. Мена Переводникова Анна Арх.  
(близкие родственники, их имена, фамилии, адреса и род занятий)

С. Зырянке на работе и т.д. Дочь Анна Владим.  
дом/хозяйка. Дочь Екатерина г. Кензице массажистка  
Дочь Александра с. Зырянке дом/хозяйка. Сын Юрий  
г. Батурино зек. Новар.

Подпись арестованного

Переводников.

1. Особые внешние приметы

2. Кем и когда арестован 19/11-37 г. Зырянским РО НКВД.

3. Где содержится под стражей В Зырянском РО НКВД.

4. Особые замечания

Подпись сотрудника, заполнившего анкету И. Кривош

21 сентября 1937 г.

Примечание: Анкета заполняется четко и разборчиво со слов арестованного и проверяется по документам.

(наименование райгосаппарата)

193

# КВИТАНЦИЯ

№ 102

Принято согласно протокола № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_  
делу гр-на \_\_\_\_\_

НАИМЕНОВАНИЕ ЦЕННОСТЕЙ (вещей)	Количество		Инвзюта и прочие ценные бумаги в номинале	Примечание
	Счетом	Весом		
		Кгр	Гр.	
Денежные знаки				сметка № 639815
Дорожные билеты				
Патроны				
Термометры				
Денежные документы				сметка № 639815

(подписи должностных лиц, принявших и славших ценности)

Указанные в сей квитанции ценности (вещи) занесены правильно  
Квитанцию получил на руки \_\_\_\_\_

(подпись владельца)

Все поименованные ценности опечатаны в \_\_\_\_\_ пакетах за  
печатями \_\_\_\_\_

(указать текст оттиска печати)

(подписи секретаря-счетовода

и лица, славшего ценности)

Перечисленные в квитанции ценности (вещи) \_\_\_\_\_

получил:

# СПРАВКА

Форма № 69

Об имущественном положении жителя Зырянского района

села Зырянки области (края) Зам. Вост. края

1. Фамилия Ареводский  
 2. Имя Константин 3. Отчество Каримович  
 4. Год и место рождения 1882г.  
 5. Член колхоза (СОЗ'а, артели) им. Моложово

## Сведения об имущественном положении

К о л л е к т и в о

№ по порядку	НАИМЕНОВАНИЕ ИМУЩЕСТВА	В момент ареста	До 1929 г.		До 1917 г.	Примечание
			До 1929 г.	До 1917 г.		
1	Земля под обработкой	-	9 21	9		
2	Домов (дач, торг. помещ., складов)	дом.	дом. 1.	дом.		
3	Хоз. построек (конюшня, хлев, пригон, сарай и т. д.)	-	конюшня	конюшня		
4	Подсобных предприятий — мельниц, артезианская скважина, маслоб.					
5	Промышл. предприятий — слес., механич. и проч. мастер.					
6	С-хоз. машины:					
	а) тракторов					
	б) плугов		один	один		
	в) борон		одна	одна		
	г) сеялок					
	д) веялок					
	е) косилок					
	ж) самовязок					
	з) молотилок					
	и т. д.					
7	Скота:					
	а) лошадей		3	2		
	б) коров		2	2		
	в) волов					
	г) быков					
	д) баранов					
	е) коз					
	ж) свиней					

1. Справка составляется по сведениям, полученным от колхоза и артели, в которых состоит заявитель.  
 2. Справка составляется по сведениям, полученным от колхоза и артели, в которых состоит заявитель.  
 3. На время составления справки имущество заявителя и колхоза и артели должно находиться в собственности колхоза и артели.

НАИМЕНОВАНИЕ ДОХОДА В ГОД	Сумма				НАИМЕНОВАНИЕ НАЛОГА	Сумма			
	В момент ареста	До 1929 г.		До 1929 г.		В момент ареста	До 1929 г.		До 1929 г.
	Руб.	К.	Руб.	К.		Руб.	К.	Руб.	К.
1. От обработки земли					1. Един. с. с.				
2. От аренды дач, дома и помещений					2. Имуществ.				
3. От пром. предприятий					3. Самооб. (налог в колхозе)				
4. От подсобн. предпр.									
5. От скотоводства									
6. От торговли									

Количество наемных рабочих батраков:	До ареста	До 1929 г.	До 1917 г.
	а) постоянных	б) сезонных	
а) постоянных			
б) сезонных			

Социальное положение: кулак, середняк, бедняк **Кулак**

Лишен ли избирательных прав **Да** по каким признакам **Кулацкое хозяйство**

Уполномоченный

**Пред. сельсовета В. Семенов**  
Нач. отдела

**Секретарь сельсовета**

ПРИМЕЧАНИЕ: 1. Справка составляется сельсоветом и правлением колхозов и подписывается пред. и секретарем сельсовета, или правлениями колхоза.  
2. Справка составляется немедленно после ареста, приобщается к делу и проверяется следственным путем.  
3. На членов колхоза указывается их имущественное и социальное положение до вступления в колхоз.



КОБРА  
ЮСБРО ПО

Справка

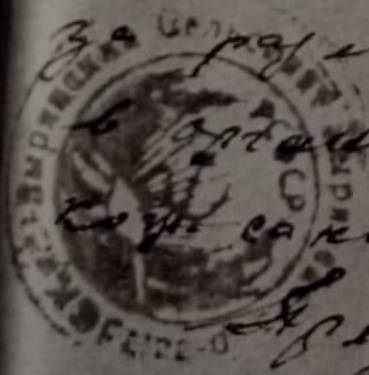
7

Дана Захарским Фроветом  
Захарского р-на З.С.К.  
Захарскому Р.В. Н.К. В.Д.  
на Вереводникова Юносаевича  
Фаритоновна родившю

1878г. колхозник в колхоз вступил  
в 1936 году средневно не работал  
заданну правленну не выполнил  
занимался агитацией рабочих  
и руководил дисциплину среди  
колхозников до вступления в колхоз  
определенных работ не имел

за нарушение трудовой дисциплины  
в организации уволен как  
неактивный и др.

Друг Фровета В.З. Семенов  
Секретарь Д.Ш.З.



С. С. С. Р.

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

Управление Государственной Безопасности УНКВД по Запсибкраю

Защитное РО НКВД.

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА

К ДЕЛУ №

1937 г. октябрь мес. 5 дня Я. Сомудник ЧНИИВД  
(должность, наименование органа, фамилия)

по делу Крушов допросил в качестве свидетеля

1. Фамилия Перевощиков

2. Имя и отчество Константиин Иванович

3. Дата рождения 1882 г.

4. Место рождения с. Заурские Зауренские р. на.

5. Местожительство с. Зауренское - 4

6. Нац. и гражд. (подданство) Русский зр. и ССР.

7. Паспорт из "Яги" по Заур. округу.  
(номер и наименование органа выдачи, номер, категория и место приписки)

8. Род занятий Колхозник.  
(место, служба и должность)

9. Социальное происхождение из кр.-и. Крушов.  
(род занятий родителей и их имущественное положение)

10. Социальное положение (род занятий и имущественное положение)

а) до революции Крушов. имел. Лесной Ч. Короб Ч.

Самов. Земли казны 9 га.

б) после революции Крушов. имеет имущество.

11. Состав семьи 2 ч. Имя Перевощиков Илья. Арт.  
(близкие родственники, их имена, фамилии, адреса и род занятий)

с. Зауренские Имя не известно

Дочь Илья жил в Ленинграде. 9./хозяйка.

- 1. Владимирова. 1. Келерово. колхоз магазина.

- 2. Александров в Зауренское. 9 га./хозяйка.

Сын Борис 9. Байшино. 1 га. Зем.

Показания обвиняемого (свидетеля) Переводчиков Валентин  
Иванович 5 октября 1937 г.

Вопрос: Расскажите какое вы имели имущество до 1929 года?

Ответ: Я имел крестьянское имущество. Земельный участок: покосов 4, пашни 4, сенокос. Земельный участок. Сенокос.

Вопрос: Кого вы имели родственников и знакомых, где они живут и кто там?

Ответ: Я имел родственников:  
1. Переводчиков Вера - с. Зырянское р.б. в.г. Зырянск.  
2. - " - Иван р.б. в.г. Зырянск - " - "  
3. - " - Владимир - " - с. Зырянск.

Сестрой - Александрович.

Сестра: Валентин Александрович с. Зырянское в.г. Зырянск сестрой Переводчиков Валентин Александрович с. Зырянское в.г. Зырянск.

Знакомые

- Касарин Александр - колхозник. с. Зырянское.
- Савин Иван. Колхоз. с. Зырянское колхоз. Зырянское.
- Обицкий Вера. Сем. - " - Курава.
- " - Григор. - " - " - с. Зырянское.
- Бухарин Петр. Сем. - " - колхозник в с. Зырянское.

Другие родственники

Я родственник с моих сестер Зырянских Веры и Ирины сестрой Переводчиков Валентин Александрович.

Другие родственники Зырянских.  
но Зырянские

Подпись

Протокол допроса

КОПИЯ № 10  
ГОСБЮРО ПО ГОМСКОЙ ОБЛ.

Обвиняемого Переводникова Уполномоченного  
Харитоновича

от 5 октября 1937 года

Вопрос: Вы арестованы и обвиняетесь в том, что являетесь членом и членом к-р. новостной организации существующей в Зырянском районе, которая входит в состав и осуществляет деятельность в области Советской власти.

Признаете себя виновным?

Ответ: Да в представлении мне обвинении виновным себя признаю. Я действительно до моего ареста являлся членом к-р. новостной организации существовавшей в Зырянском районе против Советской власти.

Вопрос: Как и когда вы были вовлечены в к-р. новостную организацию?

Ответ: В к-р. новостную организацию я был вовлечен весной 1937 г. Сахаровым Матвеем Николаевичем, организатором и руководителем, работавшим в Зырянском районе.

Вопрос: Расскажите следствию эти моменты, связанные с вашим вовлечением в к-р. новостную организацию.

Ответ: До моего ареста и до моего ареста я работал в колхозе, от которого я ушел в 1930 году, а в 1933 году возвратился обратно в Зырянский район. В 1935 году я работал в колхозе и членом колхоза.

Переводник.

и навести недовольство на власть у  
калужан. До 1929 года я имел кучаки и во и  
много было хлеба и скотины. Любимое дело мое  
молотило, а теперь мешки мои, соломенные и го-  
лые ежиком по стене. В к-зе все дело  
сдвинуто с истинной почвы людей на  
пучки судьи. Теперь мне никто не дает  
хлеба, птицы и ног жить по старому как  
нам при царе. Милый, в к-зе я не прекра-  
щаю вести к-р. отчасти направлен-  
но по ерши всех мероприятий  
Советской власти и за развал Калужа.

Сохаров Матвей Кириллович  
кулак. один из противников Советской  
недовольный к существующему строю,  
принес ко мне на квартиру в мае-июне  
точно часо зовыл, зовел разговор о жизни,  
за интересовая как живу я, какие  
у меня изменения к Сов. власти.

Сохаров из своих разговоров узнал  
мне как близко человеку и тем ко мне  
подвернул Советская власть. Он мне за-  
явил, что в Зырянском районе соз-  
дана к-р организация возглавляемая  
вышедши деревни организационно и кулак-  
ками, которая готовится к вооружен-  
ной борьбе против Советской власти  
и что он Сохаров является ее членом  
и предложил мне как человеку брем-  
дному наступить против Советской  
власти в нее вмешать, а дал ему  
свое согласие.

Вопрос: Вы покуда задаете  
по к-р деятельности после вашей воз-  
вращения?

Ответ: Да покуда.

Копировать

Вопрос: От кого пишущими <sup>заданиями</sup>?

Ответ: Задание по к-р деятельности  
я пишущая от Сахарова Шойбея Мухоморова

Вопрос: По вербовке новых членов  
в к-р поветом всецело организацио вы  
пишущими?

Ответ: Да пишущая.

Вопрос: У кого вы лично завербо-  
ваны в к-р поветом всецело организацио?

Ответ: В к-р поветом всецело орга-  
низацио лично не завербован никто,  
так как не имеет подражания, обращен  
ся к революции в этот период к кругу по-  
литиче по рн сложной, но уже светлой.

Вопрос: Расскажите о организа-  
ции вашей к-р деятельности?

Ответ: В 1933 году я вступила в  
колхоз оцелью организацио в к-р.  
организацио по размещению вступили колхоза.  
Вен организацио за развитие колхоза и связ  
метие Советской власти, всемогущи-  
ват сложные случаи обмозговать войны  
СССР и Японии и угрозы СССР, на  
собраниях всемогущиан клеветни-  
ческие измышления по адресу Сов. Вла-  
сти, руководителей партии и прави-  
тельства.

Вступила колхозников к выводу из к-р.  
Сразу по работе, невнимательность все  
теми, где помет организацио всемо-  
гущ-к-р не столько сами и невниматель-  
ность все-помети, верен.

Переводился

Среди свидетелей я до дня ареста  
всего и точно так же не вхожу в к-з и  
не выполняю все обязанности.

А сам по работе не выхожу из  
дней год, а по своей ситуации, след кон-  
ституции не выхожу на работу, введ-  
дений и не сейчас еще не уходят к себе  
кураторы / нем /

Вопрос: Подтверждаете ли майе-  
рские свидетельские показания от 24/а-27,  
25/а-27, от 29/а-27, зомитанные вами?

Ответ: Да действительно свиде-  
тельские показания значительные мне,  
они совершенно подтверждают так как  
к-р работы проделанной до дня ареста.

Вопрос: Расскажите какая обя-  
занность на вас возлагалась в мо-  
мент восстания?

Ответ: В момент восстания  
я был обязан вести рядовые  
ряды в один из новейших стр-  
рядов, которым должен командовать  
один из военных чинов, но кто не знаю.

Вопрос по делу показаниями не  
могу. Протокол мне зачитан с слова  
слов записан верно:

19 июля подписано переводчик

Докладчик Сотрудник УН/ВФ по  
Зек Крушев

Протокол

КОДЕКС  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ  
19

Объявление об окончании следствия.  
г. Ташкент.

1937 года октября 6 дня. Я сотрудник  
УМНУВД по ЗСД Крестов, сего дня объявил  
обвиняемому Переводчикову Улому Юлиановичу  
Кузнецову, что по его делу следст-  
во закончено.

Но вопреки обвиняемому Пере-  
водчикову чем он может дополнить  
следствие обвиняемый Переводчи-  
ков заявил, что дополнить следствие  
никем не может.

К сему подшегуюсь

обвиняемый Переводчиков.

Я, сотрудник сотрудник УМНУВД  
по ЗСД Крестов.



УТВЕРЖДЕНО: НАЧ. ТОМ. ГОРОТДЕЛА НКВД  
КАПИТАН ГОСБЕЗОПАСНОСТИ  
/ОВЧИННИКОВ/

КОДЕКС  
ГОСБЕЗОПАСНОСТИ

ОБВИНИТЕЛЬНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По делу № 27371

По обвинению ПЕРЕВОДЧИКОВА  
Константина Харитоновича по ст.  
58-2-10-II УК РСФСР.

Зырянским Районным отделением НКВД в сентябре месяце 1937 г. арестован за активную контр-революционную деятельность кулак ПЕРЕВОДЧИКОВ Константин Харитонович.

Следствием по делу установлено, что ПЕРЕВОДЧИКОВ, проживая в селе Зырянское того же района ЗСК, весной 1937 г. был вовлечен в к.р. повстанческую группу адиссильный САХАРОВЫМ Матвеем Николаевичем, по заданию которого вел активную к.р. агитацию против Соввласти, распространял слухи о близости войны Японии с Советским Союзом и поражении Соввласти.

Распространял клеветнические измышления по отношению руководителей Партии и Правительства, призывал колхозников к выходу из колхозов. Среди одиночников вел агитацию, чтобы они не входили в колхозы.

В момент намечавшегося восстания, принял на себя обязанность вступить бойцом в один из повстанческих отрядов.

Вся вышеуказанная к.р. деятельность ПЕРЕВОДЧИКОВА подтверждена показаниями свидетелей: ВПРЫЖКИНА, МАЛЫШЕВА, КУЗНЕЦОВА, а также личным признанием самого обвиняемого.

НА ОСНОВАНИИ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО ОБВИНЯЕТСЯ:

ПЕРЕВОДЧИКОВ Константин Харитонович, 1882 года рождения, уроженец с. Зырянское того же района ЗСК, кулак, хозяйство имел: лошадей 4, коров 3, волов 2, дом, хозяйственные постройки, 9 десятин посева, эксплуатировал 4 явл. сезон-

ных баграков и одного постоянного. Укрылся от раскулачивания и выселения путем вступления в колхоз. До ареста проживал в селе Зырянском того же р-на ЗСК, состоя членом колхоза им. Молотова.

В том, что:

Весной 1937 г. был вовлечен в к.р. повстанческую группу адмиссыбельным САХАРОВЫМ Матвеем Николаевичем, по заданию которого вел активную к.р. агитацию против Соввласти, распространял слухи о близости войны Японии с Советским Союзом и поражении Соввласти.

Распространял клеветнические измышления по отношению руководителей Партии и Правительства, призывает колхозников к выходу из колхоза, среди единоличников вел агитацию, чтобы они не входили в колхоз.

В момент намечавшегося восстания, принял на себя обязанность влиться бойцом в один из повстанческих отрядов

Т.е. в преступлении, предусмотренном ст. 58-2-10-11 УК РСФСР.

Обвиняемый ПЕРЕВОДЧИКОВ ВИНОВНЫМ СЕБЯ ПРИЗНАЛ. Кроме того, изобличается показаниями свидетелей: ВПРЬЖКИНА, МАЛЫШЕВА, КУЗНЕЦОВА, а также другими документами, имеющимися в деле.

НА ОСНОВАНИИ ВЫШЕ ИЗЛОЖЕННОГО ПЕРЕВОДЧИКОВ Константин Харитонович подлежит преданию Суду.

Нач. Зырянского РО НКВД  
Лейтенант Госбезопасности /КОРОБЕЙНИКОВ/

Составлено 6 октября 1937 г.

СПРАВКА: обвиняемый ПЕРЕВОДЧИКОВ содержится под стражей в Томской тюрьме с 19 сентября 1937 г.

Нач. Зырянского РО НКВД  
Лейтенант Госбезопасности /КОРОБЕЙНИКОВ/

Результат  
по делу

24

Выписка из протокола № 42/15-к  
Заседания Тройки Управления НКВД Запсибкрая

от 8 октября 1937 г.

СЛУШАЛИ

ПОСТАНОВИЛИ

52. Дело № 27371 Зырянского  
РО НКВД.

ПЕРЕВОДЧИКОВ Константин  
Харитонович, 1882 г.р.,  
урош. с. Зырянское, горо-же  
р-на, ЗСК, кулак.

Обвиняется в к-р пов-  
станческой деятельности.

ПЕРЕВОДЧИКОВА Константина  
Харитоновича, заключить в  
исправтрудлагерь на ВОСЕМЬ  
лет, с поражением в правах на  
5 лет.

Срок заключения считать с  
19 сентября 1937 г.

*Синица*

Выписка верна: Инспектор 8 отд. УГБ УНКВД по ЗСК